



# ÜBER DEN KÜNSTLER / ABOUT THE ARTIST

Für den jungen Maler Kalervo Palsa aus Kittilä lag 1968 der nächste Laden mit alkoholischen Getränken 150 Kilometer entfernt. Bis zur nächsten Bibliothek hingegen waren es von seinem Haus nur 300 Meter. Seit seinem 14. Lebensjahr besaß Palsa auch einen Büchereiausweis. Das wenige Geld, das er sich im Sommer durch Aushilfsarbeiten im Wald hinzuverdiente, investierte Palsa bereits früh in Klassiker wie Jarry's „König Ubu“ oder Pinsel und Farben aus dem örtlichen Buchladen. Wenn das Geld knapp wurde, improvisierte er und benutzte anstelle von weißer Farbe Zahnpasta.

Die Situation des jungen Malers am Rande der Kunstwelt in den 60ern kann leicht verklärt werden. 1969 bewarb sich Palsa zum ersten Mal an der „School of the Fine Arts Academy of Finland“ in Helsinki. Er fuhr über 1000 Kilometer in die Hauptstadt nur um festzustellen, dass die Aufnahmeprüfung darin bestand einen alten Torso aus Gips abzuzeichnen. Palsa, ein autodidaktisches Genie, hatte zu dem Zeitpunkt längst eine Reihe von eigenen außerhalb üblichen Kunstwerken geschaffen, gekennzeichnet von Existenzangst und schwarzem Humor. Er verließ die Akademie nach einer Stunde und fuhr mit dem sicheren Gefühl nach Kittilä zurück, dass seine Bilder eines Tages im Museum hängen und sein Name bekannt werden würde. Neben seinem Schreibtisch bewahrte er ein Seil auf.

Palsa litt sehr unter Einsamkeit und Isolation. Gegenüber seinem Umfeld im Norden Lapplands hatte er gemischte Gefühle. Es gab nur wenige, die ihn verstanden und auch in Helsinki war die Situation kaum wesentlich besser. Im Süden Finnlands nahm seine Ruhelosigkeit sogar noch mehr zu. Egal wie sehr sich Palsa auch bemühte an anderen Orten zu malen, nur in Kittilä, in seiner kleinen, heruntergekommenen Hütte namens „Gethsemane“ – umfunktioniert zu einem Atelier – konnte er arbeiten. Das Atelier wurde zu seinem Zufluchtsort, seinem Platz zum Malen und Träumen. Heute liegt der nächste Laden, in dem man Alkohol kaufen kann, genau um die Ecke, währenddessen die Bibliothek weiter weg gezogen ist. Der örtliche Buchladen existiert nicht mehr. Das Seil liegt noch immer neben seinem Schreibtisch.

Dr. Jyrki Siukonen

**“EI RIITÄ ETTÄ MAALAA KUKKIA, TÄYTYY MAALATA HIRTTOSILMUKOITAKIN”**  
**„ES REICHT NICHT, BLUMEN ZU MALEN, MAN MUSS AUCH HENKERSKNOTEN MALEN”**  
**“IT IS NOT ENOUGH TO PAINT FLOWERS, ONE MUST ALSO PAINT HANGMAN'S NOOSES”**

# AUSSTELLUNG / EXHIBITION

Die Ausstellung „Ei riitä että maala kukkia, täytyy maalata hirttosilmukoitakin“ zeigt erstmalig im deutschsprachigen Raum 20 Werke des Malers Kalervo Palsa. Die Bilder stammen aus der privaten Sammlung von Paula Venesmaa und zeichnen sich durch Palsa's unverwechselbare Handschrift zu existenziellen Themen wie Tod, Sexualität und Einsamkeit aus. Neben den ausgewählten Werken werden ebenfalls Originaldokumente, wie Fotografien, Tagebuchauszüge und persönl. Notizen aus dem Kalervo Palsa Archiv (Central Art Archives, Helsinki) zu sehen sein. Dazu werden Filme von Pekka Lehto und Erkki Pirtola gezeigt, die sich auf sehr unterschiedliche künstlerische Art mit dem außergewöhnlichen Maler auseinandersetzen. Eröffnet wird die Ausstellung am 28. November um 18:00 Uhr mit einem Vortrag von dem Experten Dr. Jyrki Siukonen.

The exhibition „Ei riitä että maala kukkia, täytyy maalata hirttosilmukoitakin“ shows for the first time in German-speaking countries 20 works of Kalervo Palsa. The paintings are a loan from the private collection of Paula Venesmaa. What makes them distinctive is their unique approach to existential themes such as death, sexuality and loneliness. Original documents such as photographs, extracts from his diary and personal notes from the Kalervo Palsa Archive (Central Art Archives, Helsinki) as well as two movies about Palsa and his art by Pekka Lehto and Erkki Pirtola will be shown during the exhibition. Dr. Jyrki Siukonen will open the exhibition on 28th of November at 6 pm with a lecture.

# BEIPROGRAMM / SIDEBAR

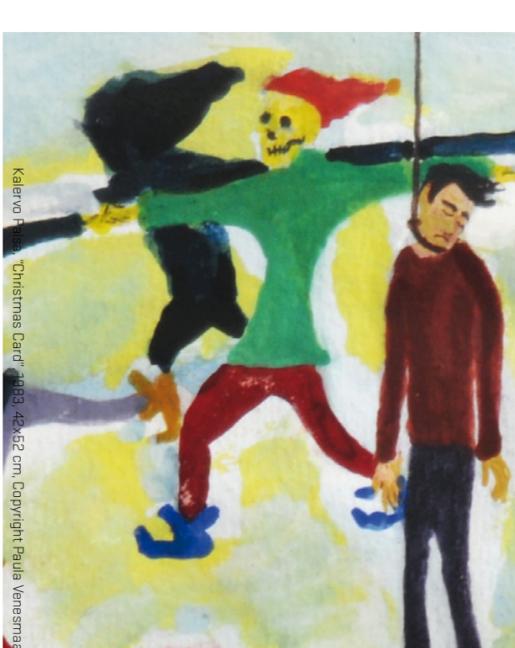
**Pekka Lehto** war bei mehr als 20 Filmen und Dokumentationen als Produzent und Regisseur tätig. Seine Filme – Dramen, Biografien und Filme über Menschenrechte – wurden international gezeigt und mehrfach ausgezeichnet, u.a. in „Epäilyksen Varjossa“ (In the Shadow of Doubt, 2010) und „Komissaari“ (The Commissioner, 2012). Sein Film „The Surrealist and His Naughty Hand“ ist der erste Versuch, die innere Welt Palsa's zu verstehen und wird täglich im Rahmen der Ausstellung gezeigt. (Dauer 68 Min., Finnisch mit englischen Untertiteln, First Floor Productions, 2013).

**Erkki Pirtola**, geboren 1950, ist ein finnischer Künstler, Autor, Lehrer und Dokumentarfilmer, der 1972 mit Palsa zusammen wohnte. Seit 1987 beschäftigt sich Pirtola mit außergewöhnlicher und extremer Kunst in Finnland. Seine erste Dokumentation „Clearance of Gethsemane“ zeigt die Auflösung des Ateliers Gethsemane nach Palsa's Tod und Beerdigung. Der Film hat seine Deutschlandpremiere im Rahmen dieser Ausstellung. (Dauer ca. 45 Min., Finnisch mit englischen Untertiteln).

**Dr. Jyrki Siukonen** ist Künstler, Wissenschaftler und arbeitet als Senior Researcher an der Academy of Fine Arts in Helsinki. Siukonen gilt als führender Experte in Palsa's Kunst und veröffentlichte bereits mehrfach zu dessen Leben und Werk. Im Rahmen der Ausstellungseröffnung wird Siukonen einen Vortrag mit dem Titel „Einsamkeit und Trotz. Kalervo Palsa's Leben und Kunst.“ halten (Dauer ca. 35 Min., Englisch/Deutsch).

**Pekka Lehto** is director and producer of more than 20 documentaries and feature films, which have been internationally broadcasted and won many prizes. Ranging from dramas, political and human rights stories through to portraits of unique personalities, for example 2010 Epäilyksen Varjossa (In the Shadow of Doubt) or 2012 Komissaari (The Commissioner). His film „The Surrealist and His Naughty Hand“ can be seen as a first attempt to understand the inner world of Palsa and will be shown daily during the exhibition. (Duration 68 min., First Floor Productions, Finnish with English subtitles, 2013).

**Erkki Pirtola**, born 1950, is a Finnish artist, writer, teacher and documentarist. Since 1987 Pirtola has documented Finnish outsider-art. He lived with Kalervo Palsa in 1972. His first documentation „Clearance of Gethsemane“ is dealing with the emptying of Palsa's atelier Gethsemane after Palsa's death and funeral. The film will have its German premiere at this exhibition (Duration 45 min., Finnish with English subtitles).



# KALERVO PALSA

(\*1947 in Kittilä, Finnland; †. 1987 ebenda)

# AUSSTELLUNG

28. November–10. Dezember 2013

# EXHIBITION

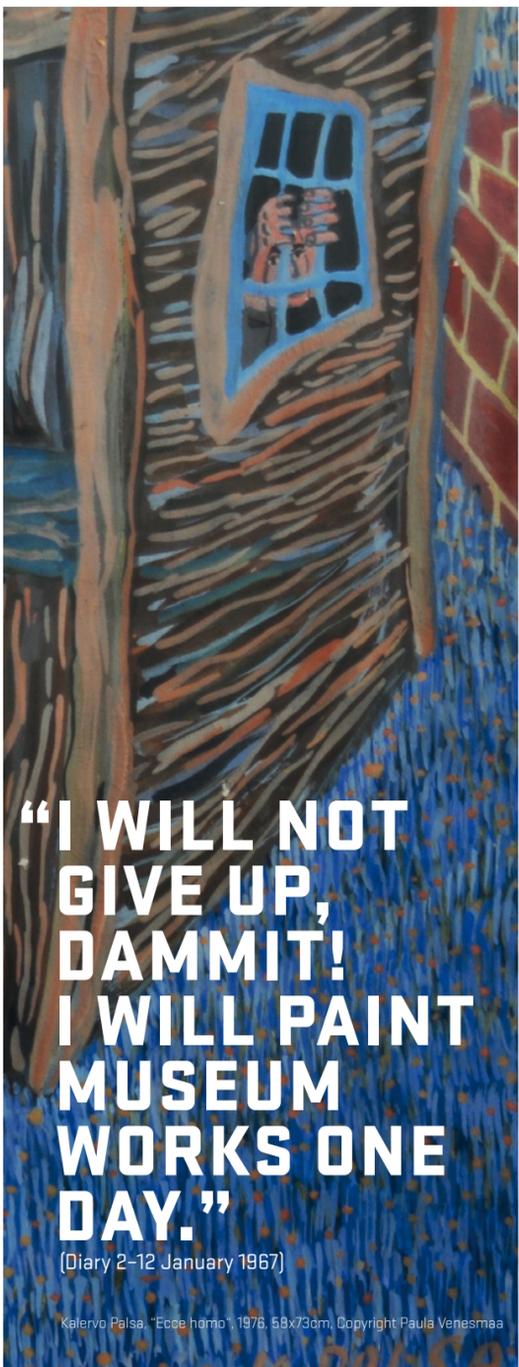
28th of November–10th of December 2013

In 1968, when Kalervo Palsa of Kittilä was 20 years of age, the nearest place to buy legal alcohol was 150 kilometres away. The closest library, however, he could find 300 metres from his home. He had had the adult loaner's card since he was 14. The little summer earnings he made from working in the forest he spent in the local bookshop on classics like Jarry's „Pere Ubu“ and on paints and brushes. When he ran out of white paint he kept on mixing colours with toothpaste.

The position of young Palsa in the outer margins of the art world of the 1960s is easy to mythologize. When he made his first attempt to enter the „School of the Fine Arts Academy of Finland“ in Helsinki, in 1969, he had to travel one thousand kilometres only to learn that the test was to draw a silly old plaster torso. Palsa, an autodidact genius, had by then created a corpus of highly original artworks full of arctic angst and black humour. He left the Academy after one hour and went back to Kittilä fully confident that one day his paintings would become valued museum pieces and make his name famous. On his writing desk, he always kept a rope.

In reality Palsa suffered from loneliness and isolation. His feelings about his home environment in Lapland were always ambivalent. In the north he found few who would understand him but in Helsinki the situation was hardly better. In the south his restlessness generally grew worse. No matter how Palsa tried he could only work in Kittilä, in the tiny skid row shed turned into an atelier and named as „Gethsemane“. It became the monument of his life, the place of work and the place of dreams. Now the nearest shop to buy alcohol is around the corner while the library has moved further away. There is no bookshop. The rope is still on the table.

Dr. Jyrki Siukonen



**“I WILL NOT GIVE UP, DAMMIT! I WILL PAINT MUSEUM WORKS ONE DAY.”**  
 (Diary 2–12 January 1967)

Kalervo Palsa. „Ecce homo“, 1976, 58x73cm, Copyright Paula Venesmaa

# BIOGRAPHIE / BIOGRAPHY HUGO KALERVO PALSA

**Dr. Jyrki Siukonen** is an artist and a scholar. He works as Senior Researcher at the Academy of Fine Arts, Helsinki. He has published widely on Kalervo Palsa and is the leading expert in his art. At the opening of the exhibition Siukonen will give a lecture titled „Loneliness and Defiance. Kalervo Palsa's life and art.“ (Duration 35 min., English/German).

Hugo Kalervo Palsa wurde am 12. März 1947 in Kittilä, Finnland, geboren. Der Rückzugsort seiner Kindheit war eine kleine Hütte von 15m<sup>2</sup> Größe mit dem Namen Gethsemane bzw. Schloss im Himmel, die er später als Studio nutzte.

Schon früh begann Palsa seine persönlichen Gedanken und wichtige Ereignisse in einem Tagebuch festzuhalten. Es finden sich zahlreiche Selbstportraits in seinen Notizheften, Tagebüchern und allem was ihm sonst noch in die Hände fiel.

Kalervo Palsa starb am 4. Oktober 1987 in seinem Studio in Kittilä an einer Lungenentzündung.

(Nina Robbins)

Hugo Kalervo Palsa was born 12 March 1947 in Kittilä, Finland. Palsa's childhood retreat, and later his studio, was a 15 square-metres shack named Gethsemane and Castle in the Sky.

Palsa kept repainting his works, even those he had already considered finished, and made several different versions of some of them, allowing a theme to live on for many years before finally signing the work.

Kalervo Palsa died of pneumonia in his studio in Kittilä on 4 October 1987.

(Nina Robbins)

# AUSSTELLUNG

Eröffnung 28. Nov. 2013, 18 Uhr  
 29. Nov.–10. Dez. 2013  
 Täglich geöffnet von 12–20 Uhr  
 Kunstquartier Bethanien (Projektraum)  
 Mariannenplatz 2  
 10997 Berlin  
 Eintritt frei

# EXHIBITION

Opening 28th Nov. 2013, 6 pm  
 29th Nov.–10th Dec. 2013  
 Open daily noon–8 pm  
 Kunstquartier Bethanien (Projektraum)  
 Mariannenplatz 2  
 10997 Berlin  
 Free entrance

Die Ausstellung findet im Rahmen des **NORDWIND** Festivals statt:



Während **NORDWIND** werden ebenfalls die Arbeiten des finnischen Malers Eemil Karila in der Ausstellung „Crellestraße 44“ im Musterzimmer in Berlin gezeigt. [www.musterzimmer.net](http://www.musterzimmer.net)



Mit besonderem Dank an Paula Venesmaa, Maj-Lis Pitkänen, Hanna-Leena Paloposki und das Kunstquartier Bethanien.